



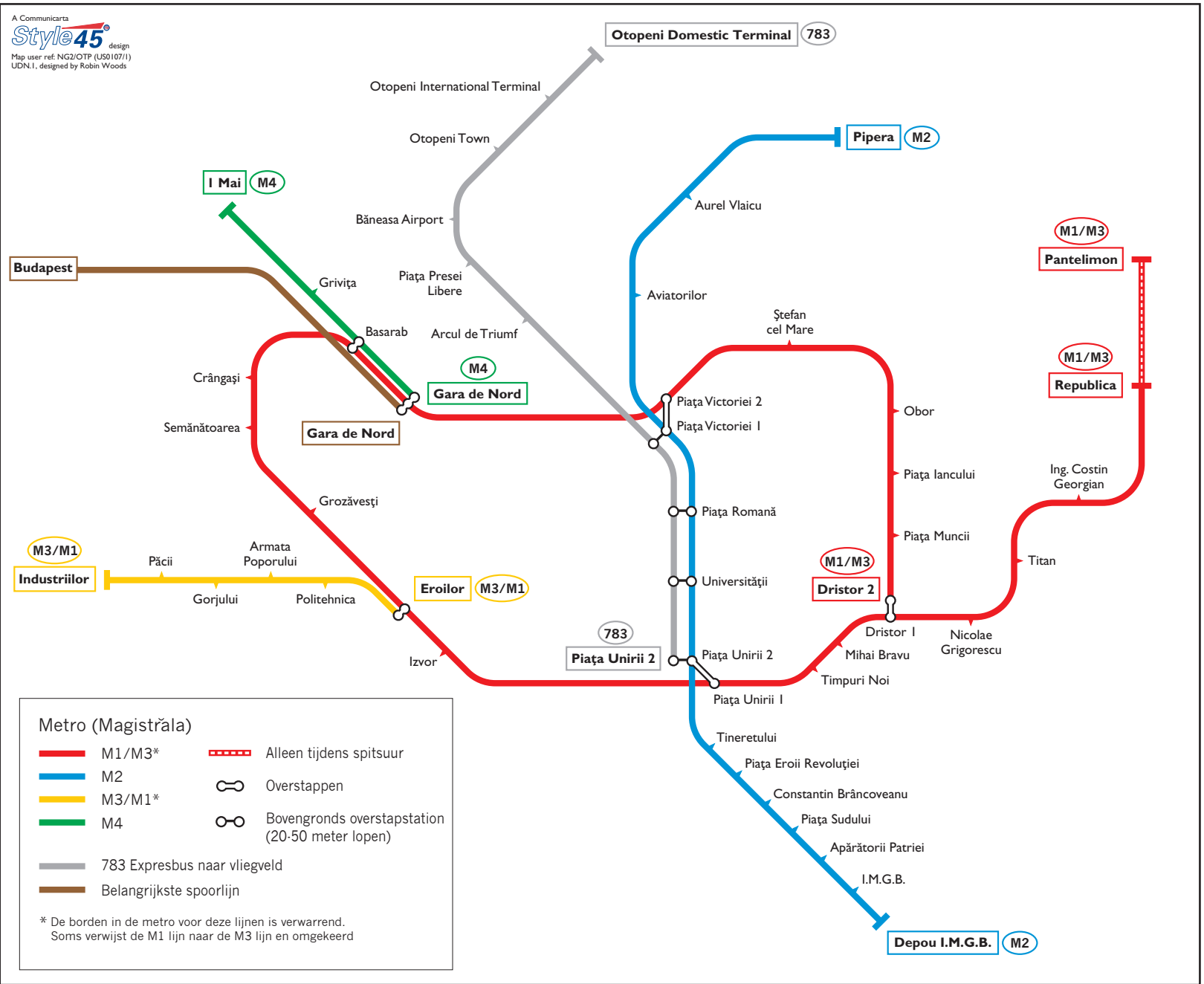
NATIONAL
GEOGRAPHIC

REISGIDS



roemenië

A Communicarta
Style45 design
Map user ref: NG2/OTP (US0107/I
UDN.I. designed by Robin Woods



Roemenië

SLOWAKIJE

OEKRAÏNE

HONGARIJE

MOLDAVIË

SERVIË

ZWARTE ZEE

BULGARIJE



0 60 kilometer



NATIONAL
GEOGRAPHIC REISGIDS

Roemenië







NATIONAL
GEOGRAPHIC REISGIDS

Roemenië

Caroline Juler
Fotografie Steve Weinberg



Inhoud

Hoe deze gids te gebruiken 6–7 Over de auteurs en fotograaf 8

De regio's 47–234 Reiswijzer 235–265

Register 266–269 Illustratieverantwoording 270–271

Geschiedenis en cultuur 9

Het huidige Roemenië
10–19

Eten en drinken 20–21

Landschap en natuur 22–25

Geschiedenis 26–35

Kunst en cultuur 36–46

Boekarest 47

Inleiding en kaart 48–49

Wandeling door oud

Boekarest 52–53

Thema: Zoete klanken

58–59

Muntenië 65

Inleiding en kaart 66–67

Autoroute door het lezer-
gebergte 72–74

Thema: Verzetssrijders
78–79

Oltenië 81

Inleiding en kaart 82–83

Thema: Constantin Brâncuși
91

Autoroute naar de Cerna-
vallei 94–95

Transsylvanië 101

Inleiding en kaart 102–103

Thema: Roemeense mythen
110–111

Thema: De mijnen van
Roemenië 118–119

Autoroute door Mărginimea
Sibiului 132–134

Thema: Beren, wolven en
lynxen 142–143

Banat en Crișana 155

Inleiding en kaart 156–157

Autoroute naar de Valea

Almajului 162–163

Thema: Heilzaam water
170–171

Maramureș 175

Inleiding en kaart 176–177

Autoroute door historisch
Maramureș 184–185

Thema: Glasiconen 190–191

Moldavië 193

Inleiding en kaart 194–195

Thema: De Roma 204–205

Autoroute door het district
Neamț 208–209

Dobrogea 215

Inleiding en kaart 216–217

Thema: Roemeense wijn
220–221

Boottocht in de delta
230–231

Reiswijzer 235

Uw reis plannen 236

Vervoer naar Roemenië
237–238

Vervoer in Roemenië
238–240

Praktische tips 240–243

Literatuur 243

Hotels en restaurants
244–261

Winkelen 262

Uitgaan 262

Sport 263

Festivals 264

Taal 265

Register 266–269

Illustratieverantwoording
270

Verantwoord toerisme
270

Pagina 1: Een jongen in
Vlahița, Transsylvanië, tijdens
het jaarlijkse

Narcissenfestival.

Pagina 2–3: Ochtendzon in de
Biserica Stavropoleos in de
wijk Lipscani, Boekarest.

Links: Een vioolspeler in Valea

Mare brengt de Căluș tot
leven, een heidens

vruchtbaarheidsritueel rond

Pinksteren.

Hoe deze gids te gebruiken

Zie binnenzijde omslag achter voor de legenda bij de symbolen.

De *National Geographic Reisgids* biedt u het beste van Roemenië – in tekst, beeld en plattegronden. De gids bestaat uit drie delen. Het eerste deel behandelt geschiedenis, cultuur en gastronomie van Roemenië. Daarna volgen acht hoofdstukken die elk een deel van het land behandelen. De auteur heeft zich zijn keuze niet alleen laten leiden door 'wat je moet zien', maar geeft ook persoonlijke tips.

Elk hoofdstuk begint met een inhoudsopgave, zodat u direct een overzicht hebt van wat u kunt verwachten. Ook vindt u aan het begin van elk hoofdstuk een kaart van het gebied of een stadsplattegrond met de belangrijkste bezienswaardigheden. De wandelingen en

autoroutes die de auteur suggereert, zijn op afzonderlijke plattegronden afgedrukt. Kaderteksten geven informatie over speciale onderwerpen.

In het laatste deel, de Reiswijzer, vindt u belangrijke praktische informatie – voorbereiding, planning, vervoer, handige adressen e.d. – een overzicht van hotels en restaurants, ingedeeld per regio of stad, en tips voor winkelen en uitgaan.

De auteur heeft de informatie zo accuraat mogelijk weergegeven, maar het is altijd verstandig van tevoren bepaalde gegevens, zoals openingstijden, nog even telefonisch te checken om teleurstellingen te voorkomen.

116

Kleurcode

In deze gids heeft elk hoofdstuk in de bovenhoek van de pagina een eigen kleur-blokje gekregen. Die kleuren komen weer terug in de inhoudsopgave en in het overzicht hotels en restaurants (gerangschikt per hoofdstuk) in het deel **Reiswijzer**.

Muzeu Național de Istorie a României

- Kaart p. 49, E1
- Calea Victoriei 12
- 021 315 0782
- Gesl. ma
- €
- Metro: Piața Unirii 1

Toeristeninformatie

Naast de beschrijving van de bezienswaardigheden vindt u in de marge allerlei praktische inlichtingen, zoals adressen, telefoonnummers, websites, openingstijden e.d. De legenda voor de symbolen die daarin gebruikt worden, vindt u op de flap van het omslag achter. Ook wordt hier met een €-teken een indicatie van de kosten gegeven. Eén € betekent dat de prijs onder de 4 euro ligt, vijf €-tekens wil zeggen dat u meer dan 20 euro kwijt bent. Praktische informatie met betrekking tot minder belangrijke bezienswaardigheden is tussen haakjes in de tekst zelf vermeld.

Hotel- en restaurantprijzen

Een uitleg over de vermelde prijsindicatie vindt u op pagina 244.

REISWIJZER

TRANSYLVANIË

GASTHOF CLARA

€€

STR. RÂULUI 24

TEL 0269 222 914

FAX 0269 206 071

www.gasthofclara.ro

Dit comfortabele pension ligt vanaf het oude centrum aan de andere kant van de rivier; op 10 à 15 minuten lopen van het centrale plein.

LA PIAZZETTA

€€

PIAȚA MICĂ 15

SIBIU

TEL 0269 230 879

In deze Italiaanse pizzeria maken ze de beste pizza's van Sibiu en misschien wel van heel Roemenië. Slechts 25 stoelen, dus in het weekend is reserveren aanbevolen.

Stad of regio, kleurcodeerd

Naam hotel en prijsindicatie

Adres, telefoon, website

Korte beschrijving hotel

Faciliteiten; uitleg symbolen onder aan pagina 246-261

Naam restaurant en prijsindicatie

Adres en telefoon

Korte beschrijving restaurant

Faciliteiten; uitleg symbolen onder aan pagina 246-261

REGIOKAARTEN



- Elke regiokaart is voorzien van een klein kaartje waarop de ligging van het gebied is aangegeven.
- Naar aangrenzende gebieden wordt verwezen met paginacijfers.

WANDELINGEN



- Een kadertekstje bij elke wandeling geeft begin- en eindpunt aan, de lengte en de duur, en bezienswaardigheden die u niet mag missen.
- Als er twee wandelingen zijn afgedrukt, heeft de tweede een oranje kleur

AUTOROUTES



- Een kadertekstje bij elke route geeft begin- en eindpunt aan, de lengte en de duur, en bezienswaardigheden die u niet mag missen.



NATIONAL
GEOGRAPHIC REISGIDS

Roemenië

Over de auteurs en fotograaf

Caroline Juler is kunstenaar en schrijfster. In 1993 bezocht zij Roemenië voor het eerst in verband met een optreden op een kunstfestival in de Karpaten. Sindsdien bezoekt zij het land een of twee keer per jaar. In 1998 verscheen de door haar geschreven reisgids *Blue Guide Romania* en in 2003 haar boek *Searching for Sarmizegetusa*. Bovendien was zij betrokken bij een campagne tegen goudwinning in het Apuseni-gebergte. Momenteel is zij bezig met de verbouwing van een traditioneel Roemeens huis, waar haar vrienden en kennissen kunnen overnachten die zij in de regio rondleidt.

Al meer dan 15 jaar maakt **Steven Weinberg** fotoreportages in Midden-Europa en de voormalige Sovjetstaten. Zijn werk wordt vertegenwoordigd door Getty Images en wordt wereldwijd gepubliceerd door diverse toonaangevende bedrijven uit de *Fortune 500*-lijst. De Amerikaanse ambassade in Tbilisi, in de republiek Georgië, werkte mee aan een tentoonstelling van zijn werk en de firma Nikon heeft een aantal van zijn foto's opgenomen op de website 'Legends of the Lens'.

De Reiswijzer is samengesteld en geschreven door **Mark Baker**, een freelancejournalist en schrijver van reisboeken, wonend te Praag. Regelmatig schrijft hij artikelen voor het tijdschrift *National Geographic Traveler* en ook zijn artikelen van zijn hand verschenen in de *Wall Street Journal*. Verder heeft hij gewerkt voor Radio Free Europe, Bloomberg News en de Economist Group.

Geschiedenis en cultuur

Het huidige Roemenië **10–19**

Eten en drinken **20–21**

Landschap en natuur **22–25**

Geschiedenis **26–35**

Kunst en cultuur **36–46**



De Roemeense vlag bij de
Arcul de Triumf in Boekarest.

Het huidige Roemenië

ROEMENIË WORDT GEDOMINEERD DOOR DE KARPATEN, DIE ZICH UITSTREKKEN van de zuidwesthoek tot het oosten. Het is een land van een imposante schoonheid dat mede door zijn geïsoleerde ligging weinig is veranderd. Je ziet er glooiende akkers, ruige rotsen, naaldwouden en vogelrijke moerasgebieden. In de bossen komen nog bruine beren en lynxen voor. Ook is het een land van tradities, van middeleeuwse kloosters, houten kerkjes, kastelen en paleizen en Romeinse resten die allemaal hun eigen verhaal vertellen. Sinds de revolutie en de val van Ceaușescu in 1989 wordt Roemenië opgestoten in de vaart der volkeren. Zo werd het in januari 2007 lid van de EU.



BOEKAREST – EEN STAD IN ONTWIKKELING

Tien procent van de Roemeense bevolking woont in Boekarest. Aan haar paleizen, musea en Arc de Triomf is duidelijk te merken dat de stad geïnspireerd is op Parijs. Helaas heeft Ceaușescu het centrum danig verminkt door de aanleg van een gigantisch paleis. Talloze historische gebouwen moesten wijken voor dit megalomane bouwwerk.

Sinds de revolutie van 1989 is in de hoofdstad een groot financieel centrum verzeen en zie je overal torenhoge gebouwen van staal en glas. Vrijwel elke gevel is bedekt met schreeuende reclames. Uitlaatgassen

van een toenemend aantal auto's vervuilen de lucht. Oude rammelkasten proberen superluke limousines van de weg te drukken, terwijl voetgangers een veilig heenkomen zoeken. Als je naar boven kijkt zie je een netwerk van draden en kabels die zich om lantaarnpalen en andere bevestigingspunten slingeren. Maar laat je dit drukke centrum achter je, dan kom je in een heel andere wereld. Daar proef je het Ottomaanse verleden van het land en kom je minstens één van de ongeveer 300 orthodoxe kerken tegen. Prachtig begroeide balkons, bewerkte bogen, idyllische pleintjes en steegjes, reusachtige bomen die in de hete zomers de broodnodige schaduw geven, weerspreken de mythe dat Boekarest een ingedutte, verlopen stad is. Bovendien groeit het aantal hotels, cafés, theaters, bioscopen en clubs met het jaar. Boekarest is een stad in ontwikkeling, soms hinderlijk chaotisch, maar nooit saai.

EEN LAND VAN TRADITIES

Dankzij zijn geschiedenis is Roemenië zo geïsoleerd gebleven, dat het hier en daar nog een middeleeuwse indruk maakt. Weinig andere streken in Europa hebben nog zo'n hechte band met de Oude Wereld. Boeren rijden er nog met paard en wagen, verbouwen hun eigen groenten, fokken hun eigen vee en maken hun eigen kleren.

Tegelijkertijd zijn tot in de verste uithoeken van het land veranderingen gaande. Steeds meer mensen verhuizen kamers aan toeristen en de Roemenen beseffen de commerciële waarde van hun kunstnijverheid. Elk zichzelf respecterend volkenkundig museum heeft tegenwoordig een winkel waar ambachtelijk werk van de plaatselijke bevolking aan de man wordt gebracht.

Nog opvallender wellicht zijn de veranderingen binnen de bevolking. Sinds 1989 hebben talloze jongeren het platteland verruild voor de stad. Veel gezinnen die nu in de stad wonen, hebben ergens nog een lapje grond waar ze in het weekend of in de

Het mooie grote plein, Piața Unirii, in Timișoara. Deze universiteitsstad in West-Roemenië is de meest kosmopolitische stad van het land. Het was tevens de eerste Europese stad met elektrische straatverlichting.

